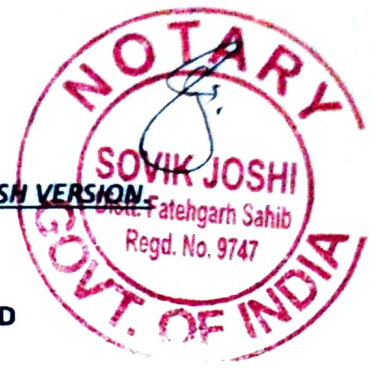


TRANSLATION OF DOCUMENT FROM PUNJABI VERSION INTO ENGLISH VERSION



ORDER -CHAIRMAN, PUNJAB SCHOOL EDUCATION BOARD

1. Under Sections 16 and 17 of the Punjab School Education Board Act 1969, as amended by Acts 1987, 2000 and 2005, **STS Public Senior Secondary School, Nandpur Kalour (Fatehgarh Sahib)** is granted provisional affiliation up to Senior Secondary (Science) level from the academic year 2018-2019.

2. The institution will admit only up to the level of XI (Science) class for the academic year 2018-2019 from 1-4-2018.

3. i) The institution is granted permission for one section of 50 students only for Senior Secondary (Science). This provisional affiliation will be on the following conditions:-

a. The organization should strictly follow the affiliation regulations and any amendments made to it from time to time.

b. As per Section 11 of the Affiliation Regulations, the organization shall submit an annual progress report (documents including Annexure-B proforma) along with the prescribed fee to the office before 15th September of every year (Preceding Year). For year-to-year extension of the affiliation period, it is mandatory for the organization to submit the progress report along with the prescribed extension fee by the same year i.e. 15/9/2018.

c. Violation of the regulations at any stage will be taken seriously and action will be taken against the institution under the regulations.

d. The institution will teach only the books prescribed by the board as per the syllabus and fees will be charged from the students as per the regulations.

e. The decision regarding traffic rules taken by the Hon'ble Punjab and Haryana High Court and the Supreme Court in the case of J. 'Namit Kumar V/S Chandigarh Administration and others will be applicable to the institution in and of itself.

f. The institution shall pay its teaching staff a salary equivalent to the minimum basic salary of the Government Scale as per Affiliation Regulation 7(iii) by way of Account Payee's Cheque.

g. The instructions given on the previous page should also be followed strictly.

i) The institution is allotted a middle level identification number: *****.

ii) The institution's previously allotted Matriculation Level Identification No. ***** is cancelled and Senior Secondary Level Identification No. ***** is allotted.

ATTESTED
True Translation From
Punjabi/Hindi into English

SOVIK JOSHI
NOTARY
Distt. Fatehgarh Sahib (Pb.) India

06 JUN 2026

iii) The previously allotted senior secondary level identification number of the institution: FGS-6826 will continue.

iv) Note *****

Secretary
Punjab School Education Board.

Date: 16-01-2018

Number: F/PSSB-2018/987T0996

Dated. 13/2/18

A copy of the above is sent to the following for information and appropriate action:-

1. Related Organisation (Email id: stsschoolhigh@gmail.com, Mob: 90140-16002).
2. District Education Officer(s), Fatehgarh Sahib.
3. Controller (Examinations).
4. Under-Secretary (Conduct Branch).
5. Assistant Secretary (Registration/Migration Branch).
6. Subject matter expert (Computer Cell).
7. Deputy Director (Open School)
8. Special Secretary/Chairman.
9. District Manager, Regional Office, Punjab School Education Board, Fatehgarh Sahib.
10. Recorder Affiliation Branch.

Sd/-

Incharge (Affiliation)

Secretary, Punjab School Education Board.

SOVIK JOSHI, Advocate
'B' Block Chamber No. 133
NOTARY PUBLIC
Fatehgarh Sahib
(Punjab) India
Mob.: 94176-86114



ATTESTED
True Translation From
Punjabi/Hindi into English

SOVIK JOSHI
NOTARY
Distt. Fatehgarh Sahib (Pb.) India

06 JUN 2026

The document has been entered
in my register at 06 JUN 2026
Serial No. 1376 Dt.

ਹੁਕਮ ਚੇਅਰਮੈਨ, ਪੰਜਾਬ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ ਬੋਰਡ

1. ਪੰਜਾਬ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ ਬੋਰਡ ਐਕਟ 1969, ਸੋਧਿਆ ਐਕਟ 1987, 2000 ਅਤੇ 2005 ਦੀ ਧਾਰਾ 16 ਅਤੇ 17 ਅਧੀਨ ਐਸ.ਟੀ.ਐਸ. ਪਬਲਿਕ ਸੀਨੀਅਰ ਸੈਕੰਡਰੀ ਸਕੂਲ, ਨੰਦਪੁਰ ਕਲੋੜ (ਫਤਿਹਗੜ੍ਹ ਸਾਹਿਬ) ਨੂੰ ਸੀਨੀਅਰ ਸੈਕੰਡਰੀ (ਸਾਇੰਸ) ਪੱਧਰ ਤੱਕ ਵਿੱਦਿਅਕ ਸਾਲ 2018-2019 ਤੋਂ ਆਰਜ਼ੀ ਐਫੀਲੀਏਸ਼ਨ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

2. ਸੰਸਥਾ 1-4-2018 ਤੋਂ ਵਿਦਿਅਕ ਸਾਲ 2018-2019 ਲਈ ਕੇਵਲ ਗਿਆਰਵੀਂ (ਸਾਇੰਸ) ਕ੍ਰੇਣੀ ਦੇ ਪੱਧਰ ਤੱਕ ਦਾਖਲਾ ਕਰੇਗੀ।

3. i) ਸੰਸਥਾ ਨੂੰ ਸੀਨੀਅਰ ਸੈਕੰਡਰੀ (ਸਾਇੰਸ) ਲਈ ਕੇਵਲ 50 ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੇ ਇੱਕ ਸੈਕਸ਼ਨ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਆਰਜ਼ੀ ਸੰਬੰਧਤਾ ਨਿਮਨ ਸ਼ਰਤਾਂ ਤੇ ਹੋਵੇਗੀ :-
- ੳ. ਸੰਸਥਾ ਵੱਲੋਂ ਐਫੀਲੀਏਸ਼ਨ ਵਿਨਿਯਮਾਂ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿੱਚ ਸਮੇਂ-2 ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਸੋਧਾਂ ਦੀ ਇੰਨ-ਬਿੰਨ ਪਾਲਣਾ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ।
 - ਅ. ਸੰਸਥਾ, ਐਫੀਲੀਏਸ਼ਨ ਵਿਨਿਯਮ ਦੀ ਧਾਰਾ 11 ਅਨੁਸਾਰ, ਹਰ ਸਾਲ (Preceding Year) 15 ਸਤੰਬਰ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਲਾਨਾ ਪ੍ਰਗਤੀ ਰਿਪੋਰਟ (ਅਨੁਲੱਗ-ਬੀ ਪ੍ਰੋਫਾਰਮਾ ਸਮੇਤ ਦਸਤਾਵੇਜ਼) ਭਰ ਕੇ ਦਫ਼ਤਰ ਵਿਚ ਨਿਰਧਾਰਤ ਫੀਸ ਸਮੇਤ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾਏਗੀ। ਐਫੀਲੀਏਸ਼ਨ ਦੀ ਮਿਆਦ ਦੇ ਸਾਲ-ਦਰ-ਸਾਲ ਵਾਧੇ ਲਈ, ਸੰਸਥਾ ਵੱਲੋਂ ਇਸੇ ਸਾਲ ਅਰਥਾਤ 15/9/2018 ਤੱਕ ਨਿਰਧਾਰਤ ਵਾਧਾ ਫੀਸ ਸਮੇਤ ਪ੍ਰਗਤੀ ਰਿਪੋਰਟ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾਉਣੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।
 - ੲ. ਵਿਨਿਯਮਾਂ ਦੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਟੇਜ ਤੇ ਕੀਤੀ ਗਈ ਉਲੰਘਣਾ ਨੂੰ ਗੰਭੀਰਤਾ ਨਾਲ ਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਸੰਸਥਾ ਵਿਰੁੱਧ ਵਿਨਿਯਮਾਂ ਅਧੀਨ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।
 - ਸ. ਸੰਸਥਾ, ਬੋਰਡ ਵੱਲੋਂ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਪਾਠ-ਕ੍ਰਮ ਅਨੁਸਾਰ ਲਗਾਈਆਂ ਪੁਸਤਕਾਂ ਹੀ ਪੜ੍ਹਾਏਗੀ ਅਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਤੋਂ ਫੀਸਾਂ ਵੀ ਵਿਨਿਯਮਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਹੀ ਲਈਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ।
 - ਹ. 'ਨਮਿਤ ਕੁਮਾਰ V/S ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਅਤੇ ਹੋਰ' ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਮਾਨਯੋਗ ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਹਰਿਆਣਾ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਅਤੇ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਵੱਲੋਂ ਲਿਆ ਗਿਆ ਟਰੈਫਿਕ ਨਿਯਮਾਂ ਬਾਰੇ ਫੈਸਲਾ ਸੰਸਥਾ ਤੇ ਇੰਨ-ਬਿੰਨ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇਗਾ।
 - ਕ. ਸੰਸਥਾ, ਆਪਣੇ ਟੀਚਿੰਗ ਸਟਾਫ ਨੂੰ ਐਫੀਲੀਏਸ਼ਨ ਵਿਨਿਯਮ 7(iii) ਅਨੁਸਾਰ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਸਰਕਾਰੀ ਸਕੋਲ ਦੀ ਮੁੱਢਲੀ ਤਨਖਾਹ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਦੀ ਅਦਾਇਗੀ Account Payee's Cheque ਰਾਹੀਂ ਅਦਾ ਕਰੇਗੀ।
 - ਖ. ਪਿਛਲੇ ਪੰਨੇ ਤੇ ਦਰਜ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦੀ ਇੰਨ-ਬਿੰਨ ਪਾਲਣਾ ਵੀ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ।

- i) ਸੰਸਥਾ ਨੂੰ ਮਿਡਲ ਪੱਧਰ ਦਾ ਸ਼ਨਾਖਤੀ ਨੰ: ***** ਅਲਾਟ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।
- ii) ਸੰਸਥਾ ਨੂੰ ਮੈਟ੍ਰਿਕ ਪੱਧਰ ਦਾ ਪਹਿਲਾਂ ਅਲਾਟ ਕੀਤਾ ਸ਼ਨਾਖਤੀ ਨੰ: ***** ਰੱਦ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸੀਨੀਅਰ ਸੈਕੰਡਰੀ ਪੱਧਰ ਦਾ ਸ਼ਨਾਖਤੀ ਨੰ: ***** ਅਲਾਟ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।
- iii) ਸੰਸਥਾ ਨੂੰ ਸੀਨੀਅਰ ਸੈਕੰਡਰੀ ਪੱਧਰ ਦਾ ਪਹਿਲਾਂ ਅਲਾਟ ਕੀਤਾ ਸ਼ਨਾਖਤੀ ਨੰ: FGS-6826 ਹੀ ਜਾਰੀ ਰਹੇਗਾ।
- iv) ਨੋਟ:*****

ਸਕੱਤਰ
ਪੰਜਾਬ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ ਬੋਰਡ।

ਮਿਤੀ: 16-01-2018
ਨੰਬਰ: ਐਫੀ./ਪਸਸਬ-2018/98770996

ਮਿਤੀ: 13/2/18

- ਉਪਰੋਕਤ ਦਾ ਉਤਾਰਾ ਹੇਠ ਲਿਖਿਆ ਨੂੰ ਸੂਚਨਾ ਅਤੇ ਯੋਗ ਕਾਰਵਾਈ ਲਈ ਭੇਜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ :-
1. ਸਬੰਧਤ ਸੰਸਥਾ ਮੁੱਖੀ (Email id: strechhoolhigh@gmail.com, Mob: 99140-16002)।
 2. ਜਿਲ੍ਹਾ ਸਿੱਖਿਆ ਅਫ਼ਸਰ(ਸ), ਫਤਿਹਗੜ੍ਹ ਸਾਹਿਬ।
 3. ਕੰਟਰੋਲਰ (ਪ੍ਰੀਖਿਆਵਾਂ)।
 4. ਊੱਪ-ਸਕੱਤਰ (ਕੰਡਕਟ ਸ਼ਾਖਾ)।
 5. ਸਹਾਇਕ ਸਕੱਤਰ (ਰਜਿਸਟਰੇਸ਼ਨ/ਮਾਈਗਰੇਸ਼ਨ ਸ਼ਾਖਾ)।
 6. ਵਿਸ਼ਾ ਮਾਹਿਰ (ਕੰਪਿਊਟਰ ਸੈੱਲ)।
 7. ਡਿਪਟੀ ਡਾਇਰੈਕਟਰ (ਓਪਨ ਸਕੂਲ)।
 8. ਸਪੈਸ਼ਲ ਸਕੱਤਰ/ਚੇਅਰਮੈਨ।
 9. ਜਿਲ੍ਹਾ ਮੈਨੇਜਰ, ਖੇਤਰੀ ਦਫ਼ਤਰ, ਪੰਜਾਬ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ ਬੋਰਡ, ਫਤਿਹਗੜ੍ਹ ਸਾਹਿਬ।
 10. ਰਿਕਾਰਡਰ ਐਫੀਲੀਏਸ਼ਨ ਸ਼ਾਖਾ।

(Signature)
ਇੰਚਾਰਜ (ਐਫੀਲੀਏਸ਼ਨ)

ਵਾ: ਸਕੱਤਰ, ਪੰਜਾਬ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ ਬੋਰਡ।

Sr. No./ਲੜੀ ਨੰ: **0511**

School Code/ਸਕੂਲ ਕੋਡ: **0055832**



ਪੰਜਾਬ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ ਬੋਰਡ
Punjab School Education Board
(ਐਫੀਲੀਏਸ਼ਨ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ)
(Affiliation Certificate)

ਤਸਦੀਕ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸੰਸਥਾ ਹੇਠ ਦਰਜ ਵੇਰਵਿਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਪੰਜਾਬ ਸਕੂਲ ਸਿੱਖਿਆ ਬੋਰਡ ਨਾਲ ਐਫੀਲੀਏਸ਼ਨ ਹੈ/Certified that below stated Organisation is affiliated to the Punjab School Education Board as per details given below: -

ਜਿਲ੍ਹਾ / District : (ਫਤਿਹਗੜ੍ਹ ਸਾਹਿਬ) / (FATEHGARH SAHIB)

ਸਨਾਖਤੀ ਨੰ. / Identity No. : **0006826**

ਸੰਸਥਾ ਦਾ ਨਾਂ : ਐਸ.ਟੀ.ਐਸ ਪਬਲਿਕ ਸੀਨੀਅਰ ਸੈਕੰਡਰੀ ਸਕੂਲ, ਨੰਦਪੁਰ ਕਲੋਰ (ਫਤਿਹਗੜ੍ਹ ਸਾਹਿਬ)

Name of the Organisation : **S.T.S. PUBLIC SENIOR SECONDARY SCHOOL, NANDPUR KALOR (FATEHGARH SAHIB)**

ਖੇਤਰ / Area : **RURAL**

ਸੰਸਥਾ ਦੀ ਕਿਸਮ / Type of Organisation : **AFFILIATED SCHOOL**

ਐਫੀਲੀਏਸ਼ਨ ਦਾ ਪੱਧਰ / Affiliated Upto : **Senior Secondary**

ਐਫੀਲੀਏਸ਼ਨ ਦਾ ਵੇਰਵਾ / Affiliation Details :

Session	Middle	Matric	Senior Secondary Groups			
			Humanities	Science	Commerce	Vocational
	10-11	11-12	13-14	XXX	13-14	XXX

ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦਾ ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨਗਰ
Sahibzada Ajit Singh Nagar
ਮਿਤੀ / Date **08/05/2015**

Lakshmi Singh
ਇੰਚਾਰਜ ਐਫੀਲੀਏਸ਼ਨ / Incharge Affiliation

Juninder Kaur Singh
ਸਕੱਤਰ / Secretary